

Santiago 01 de Febrero de 2010

AJUSTE TARIFAS GATE IN/ GATE OUT CIRCULAR A CLIENTES N°31/2010

Señores
Clientes
Presente

A través de la presente, comunicamos a ustedes que a contar del 15 de Febrero del presente, los depósitos con los cuales operamos tendrán un ajuste en las tarifas por concepto de Gate In y Gate Out para contenedores de Importación y Exportación de Hapag Lloyd / FCL, estos servicios actualmente ustedes acreditan el pago directo a los depósitos que operan a través del agente que los representa:

Las tarifas quedaran de la siguiente forma:

Sitrans / Oficina de cobro Ultramar, según el puerto de embarque o descarga.

Tarifas Gates FCL 20' 40'

Gates In	\$ 39.000	\$ 47.000
Gates Out	\$ 31.000	\$ 34.000

D&C / Oficina de cobro D&C Santiago – Valparaiso.

Tarifas Gates FCL 20' 40'

Gates In	\$ 39.000	\$ 47.000
Gates Out	\$ 31.000	\$ 34.000

San Vicente Terminal Internacional / Oficina de SVTI en San Vicente.

Tarifas Gates FCL 20' 40'

Gates In	\$ 39.000	\$ 47.000
Gates Out	\$ 31.000	\$ 34.000

NOTA: A estas tarifas deben aplicar IVA.

Agradecemos confirmar la recepción de esta carta y traspasar las instrucciones necesarias a quien corresponda para proceder de acuerdo.

Sin otro particular, saluda atentamente,

HAPAG LLOYD CHILE AGENCIA MARITIMA LIMITADA